

Porównanie tłumaczeń Przysłów 21:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto pragnie sprawiedliwości i łaski, ten znajdzie życie, sprawiedliwość* i chwałę. ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kto pragnie sprawiedliwości i łaski, ten znajdzie życie, sprawiedliwość i chwałę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kto podąża za sprawiedliwością i miłosierdziem, znajduje życie, sprawiedliwość i chwałę.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Kto naśladuje sprawiedliwości i miłosierdzia, znajduje żywot, sprawiedliwość i sławę.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Kto naśladuje sprawiedliwości i miłosierdzia, najdzie żywot, sprawiedliwość i chwałę.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kto szuka prawości i miłości, znajdzie życie, prawość i chwałę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kto podąża za sprawiedliwością i dobrocią, ten znajduje życie, sprawiedliwość i cześć.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Kto szuka sprawiedliwości i dobroci, znajdzie życie, sprawiedliwość i chwałę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kto kieruje się sprawiedliwością i miłosierdziem, znajdzie życie, sprawiedliwość i sławę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kto dąży w pełni za sprawiedliwością i miłością, znajduje życie, sprawiedliwość i chwałę.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Дорога праведности і милосердя знайде життя і славу.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kto podąża za sprawiedliwością i miłosierdziem – znajduje życie, sprawiedliwość i cześć.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kto zabiega o prawość i lojalną życzliwość, znajdzie życie, prawość i chwałę.

¹⁾ sprawiedliwość : brak w G Vg Mss.